

# JITAKARI PABLO JOSANKINATZINIRI TIMOTEO

## *Withataantsi*

<sup>1</sup> Naakataki Pablo osankinat zimirori jiroka. Jotyaantapirori Jesucristo ninatzi, tima irootaki ikantakaantziri owawijaakotairi Pawa itsipatari Jesucristo oyaatakoniintani. <sup>2</sup> Iiroka nosankinat zini Timoteo, nokimitakaantzimi notomi nowimi akimisantani. Inkamintha inishironkataimi Ashitairi Pawa iijatzi Awinkathariti Cristo Jesús, inkamintha jitakotimi, piñihiro pisaiki kamiitha.

## *Ikinakaashiitari jiyotaantaitzi*

<sup>3</sup> Pairani nawijantakari Macedonia-ki, noshintsithatanakimi pisaiki Efeso-ki, ari onkantya piyotaantyaariri saikayitatsiri janta, jowajyaantairo ikinakaashiyitakawo jiyotaantzi.

<sup>4</sup> Ikinkithatakotashitawo kinkitharintsi, ikinkithatakotashitawo iijatzi tsika ikantayita pairani ichariniiti. Tii oñaagantziro jirokapaini okaatzi jantakiri Pawa onkantya ankimisantantaiyaariri, aña iro kantakaantakirori jiñaanaminthatawakaantari atziripaini. <sup>5</sup> Aryaajaini aaka aririka ayotaanti, akinkithatakotziro tsika ikantaita jitakotawakaita. Tima aririka ankitishiritanai, aririka ankinkishiritanairo tampatzikatatsiri, aririka ankimisantapirotanai, ari amatziro atakotanta. <sup>6</sup> Ari itzipinayitakiri jirikapaini, aminaashiwaitaka okaatzi ikinkithatakoyitziri. <sup>7</sup> Ikowashiwaitaka

jiyotaantiro Ikantakaantaitani. Okantawitaka ishintsithatantzi jiyotaantayitzi, iro kantzimaitacha tii ikimathatsitawo irirori okaatzi ikinkithatakotziri.

<sup>8</sup> Irooma aakaiti ayotzi imapiro okamiithataki Ikantakaantaitani, iro kantzimaitacha ontzimatyii ankimathatiro oita otzimantari jiroka. <sup>9</sup> Tima tii iri josankinayiitini ikaatzi kamiithashiriyitaintsiri, aña iro jowasankitaayitanyaariri: maamanitzinkariiti, piyathariiti, kaaripiroshiririiti, tsimainkatzinkariiti, thainkantaniriiti, manintashiritantaniriiti, owamaayitziriri ashitariri, ashiryaantzinkariiti, <sup>10</sup> mayimpiriiti, antaminthatawakaachari ishiramparinkaki, noshikantaniriiti, thiiyinkariiti, kamatawiririiti, ikaatzi otzikayitzirori ayotaantziro kamiithari. <sup>11</sup> Tima inashita Kamiithari Ñaantsi owaniinkañaanitachari, irootaki ikantakinari Pawa Tasorintsitsiri nonkamantantairo.

### *Jantawairi Pablo*

<sup>12</sup> Iriitaki Awinkathariti Jesucristo oshinchaashiritakinari. Iro nopaasoonkitantariri, tima jiyotzi aritaki tyaaryootakina, jotyaantakina nantawaitiniri. <sup>13</sup> Okantawitaka pairani oiyiki nopairyaashiwaiwitakari, noisaniintani nowiri, nowasankitaapiintakiri jashiyitaari, iro kantzimaitacha jitakotaana irirori. Tima tii niyowitawo okaatzi nantakiri, tikira nokimisantanaakiita. <sup>14</sup> Iro kantacha jirika Awinkathariti antawoiti jitakopirotakina, ari opoñaanakari nokimisantanaari Jesucristo, owanaa nitakotanaari. <sup>15</sup> Jiroka nonkantiri

tyaaryoori inatzi, ontzimatyii inkimisantaitiro: Ipokaki Jesucristo jaka kipatsiki jowawijaakoyitairi kaariproshiririiti. Tima naaka anaayiwitakari maawoni nokaariproshiritakata. <sup>16</sup> Iro opoñaantari inishironkataana Jesucristo, tii isamaniintana okantawitaka naaka mapirowitakawori nokaaripirotsi. Tima tsika ikantaana naaka, ari inkantayitaiyaari pashini inkaati kimisantayitairini, ari inkantaitatyiiro jañaayitai. <sup>17</sup> Nokowi ari inkantaitatyiiro impinkathapiroyiitairi kantaitaachani Impinkathariti, Kañaaniri, Kaari Koñaanitatsini. Ari onkantyaari.

<sup>18</sup> Notomí, Timoteo, tzimatsi nokowiri nonkamantimiri. Ari onkimityaawo okaatzi ikinkithatakaitakimiri pairani. Iro nonkamantantimiro pinthaamintashiritantyaari piyaatakaairo piñaashintsipirotya kamiitha, <sup>19</sup> iikiro piyaatakaanakityiiro pinkimisantanaki, iikiro pinkinkishiritanakityiiro tampatzikatatsiri. Tima tzimayitatsi owajyaantakirori. Okantawita ikimisantayiwita, ikimiwaitakawo impitaminkakotatyiiyaami. <sup>20</sup> Ari ikimitakari Himeneo iijatzi Alejandro. Iriitaki noshinitakiri jowashironkaayitairi Satanás, ari onkantya jiyotantyaari iiro ipairyaashiwaitantari Pawa.

## 2

### *Ikinkithatakooyiitziro amanamanaataantsi*

<sup>1</sup> Jiroka nitawatyaari noshintsithatimiri: Ontzimatyii pamanamanaataiya, pinkowakowintanti, pinkantakowintanti, pimpaasoonkiwintairi

maawoni. <sup>2</sup> Pamanakoyityaari pinkathariiti. Pamanakotyaaari iijatzi maawoni jiwariiti pisaikayitanyaaari kamiitha, pinkathatasorintsi pinkantya, tampatzikashiri pinkantya iijatzi. <sup>3</sup> Irootaki kamiithatsiri maawoni jiroka. Irootaki ikowiri Pawa owawijaakoshiritairi. <sup>4</sup> Tima ikowatzi Pawa maawoni jawijakoshiriyi-itai, ikowi iijatzi jiyotakoyiitairo tyaaryoori ñaantsi. <sup>5</sup> Jiroka tyaaryoori ñaantsi: Apaani ikanta Pawa. Apaani ikanta kankakowintziriri atziri janta Pawaki. Iriitaki Cristo Jesús. <sup>6</sup> Iriitaki pinakowintakairi maawoni ikamawintakai, ikimakoitairo inintapaititapaaki Pawa. <sup>7</sup> Irootaki ipairyaantakinari naaka Notyaantapiroriti, iri otyaantakinari nonkinkithatakaayitairi atziri kaari ajiininkayita, niyotaayitairi inkimisantayitairo tyaaryoori ñaantsi. Tima imapirotatya.

<sup>8</sup> Tsikarika japatoyiitapiintya, nokowiri shirampariiti jamanamanaayitaiya, tzinaawako inkantya ikimitapiinta. Iro kantzimaitacha kitishiri inkantayitya, iiro ikisawaita, iiro iñaanaminthatawakaawaita. <sup>9</sup> Ari onkimitanaiyaari tsinaniiti iiro oñaaaminawaita onkithaatayaawo owaniinkatachari, apaawaitiri kiriiki amanantayitiri othatani poriryaayitatsiri, oñaaawinawaitaawo owaniinkatiro oishi. <sup>10</sup> Aña iro amiyitaiyaari antayitapiintairo kamiithayitatsiri. Tima irootaki kamiithatsiri antayitziri tsinani kantapiintatsiri: “Naaka, pinkathatasorintsi ninatzi”. <sup>11</sup> Aririka jiyotaantaiti, owakimpita onkantayitya tsinani, onkimisantanti. <sup>12</sup> Tii

noshinitakaantziro iyotaantayiti tsinani, tii noshinitakaantziro ojiwatiri shirampariiti iijatzi. Apa owakimpitayitya. <sup>13</sup> Tima iri Adán jitaitaka pairani jiwitsikayiitakiri, iro impoitapaintsiri Eva. <sup>14</sup> Kaari Adán jamatawiitakiranki, aña iro tsinani jamatawipiroitaki irojatzi antantakawori kaaripirori. <sup>15</sup> Iro kantzimaitacha, tsinaniiti, tima irootaki owaiyantaatsiri, ari onkantaki awijakoshiriyitai iikirorika iyaatakanakityi iro onkimisanti, itakotantya, tyaaryoopiroini onkamiithashiriyiti.

### 3

#### *Tsika inkantayitya jiwariiti*

<sup>1</sup> Tyaaryoo inatzi nonkantimiri: Tzimatsirika kowatsini ijiwatiri kimisantzinkariiti, ari okamiithatzi okaatzi ikowiri jantiri. <sup>2</sup> Ikaatzi jiwayitatsini ontzimatyii inkamiithashiriti, iiro itzimayitzi iitya kinkithatakowaitirini, inkinayityaawo iina, kimpoyaawaini inkantya, jantayitapiintiro kamiithari, impinkathatakaantya, joimaayitantaniti ipankoki, yotaantaniri inkantayitya. <sup>3</sup> Iiro ishinkitapiinta, iiro ikisapiinta, aña itakotaniri inkantya, tsinampashiri jinyati, iiro inintapiintashitari kiriiki. <sup>4</sup> Jiyoti ijiwayitairi saikapankotziriri, pinkatha inkantanti jowaiyani, iiro ipiyathawaita. <sup>5</sup> Tima atziri kaari yotironi ijiwatakaanti ipankoki, ¿kantatsima ijiwawintiri ikaatzi kimisantanairiri Pawa? <sup>6</sup> Ari ikimitsitari owakiraatatsiri ikimisantzi, iiro okantzi ijiwatakaanti. Tima aririka jimatiro

ijiwati, ari inkantakaapirowaitanatyā, ari inkimitakotatyāari okaatzi awijyimotakiriri pairani kamaari. <sup>7</sup> Ikaatzi kaari kimisantatsini okowapirota ipinkathatairi jiwariiti. Tima iirorika ipinkathatakaanta jiwari, ari jiñaakiro inkinkithatakowaitaitiri, irojatzī jamatawitantatyāariri kamaari.

*Tsika inkantayitya imitakotziriri*

<sup>8</sup> Ikaatzi imitakotziriri jiwatziriri kimisantzinkariiti, ontzimatyii im-pinkathatakaantya, awintaani jowayitiri iijatzi, iiro ishinkitapiintayita, iiro inintapiintashitari kiriiki jaapithatantiri jojiyñaayitiri. <sup>9</sup> Okowapirota jiyotakoyitairo okaatzi akimisantairi, kaari jiyotakowiita pairani. <sup>10</sup> Onkantantyaari atziri jimitakotiri jiwariiti, ontzimatyii iñaantaitawatyāari kantatsiri jimatiro, aririka iñaantaitatyāari kantatsi jiyaatakaairo. <sup>11</sup> Ari onkimiyityāari iijatzi tsinani ontzimatyii ompinkathatakaantya, iiro okinkithatakotantashiwaita, kimpoyaawaitani onkantya, ontyaaryoowintayitanairo maawoni. <sup>12</sup> Inkaati imitakotantatsini inkinayityāawo iina, ijiwatakairi kamiithapiroini jowaiyani iijatzi saikapankotziriri. <sup>13</sup> Aririka imatanairo, pinkatha jowaitiri, ari jiyotairo jawintaashiritya inkinkithatakotairo tsika okanta ikimisantantaa-  
ariri Cristo Jesús.

*Imapiro okamiithataki akimisantziri*

<sup>14</sup> Nokowataiki niyaatimi shintsipaiti noñiimi. Iro kantacha nitawatyāawo nosankinatimiro jiroka, <sup>15</sup> aamaashitya iirorika niyaatsita,

nonkamantsitimirowo tsika ikantaita isaikaitzi jashiyitai Pawa. Tima akaatzi jashiyitai Kañaaniri Pawa, akimitanaawo okantaranki tzinkamitsipirori, aakataki otzinkamitanaa ikinkithayiitziro tyaaryoori ñaantsi. <sup>16</sup> Imapiro otyaaryootzi okaatzi akimisantairi, tii jiyotakowiitawo pairani tsika ikantaita ipinkathatasorintsitaitzi. Jiroka akimisantziri:

Jatziritzimotantaki Pawa,

Iri oñaagantakiriri Tasorintsinkantsi ñaapirori jinatzi.

Iri maninkariiti aminayitakiriri,

Iri ikinkithatakoyiitairi pashinijatziki atziri.

Iri ikimisantaitziri jaka kipatsiki,

Iri tzinagaachari jowaniinkawoki.

## 4

*Ikinkithatakotaitziri  
ikimisantawita*

*ookawintironi*

<sup>1</sup> Iro kantzimaitacha, jiroka ikantairi Tasorintsinkantsi, ikantzi: Paata, ari jiñaitaki ookawintironi ikimisantawitari, iro inkowanaki inkimisantayitiro jiñaani kamaari, jamatawitantzi. <sup>2</sup> Jiyotaawaitashitantyaawo thiyinkari kaari iroopirotatsiri, iiro ikimairo jowashiriniintakotyaawo jantayitziri, jampashiri ikantaka.

Inkimityaawo okantaranki imatataitzi itagaita iyaampawathatakaantzi iiro akimairo katsiri. <sup>3</sup> Iiro ishinitakaantziro jaawakaitya, intzitakaantiro okaatzi jowayiitari.

Tii okamiithatzi jiroka. Tima aakaiti akaatzi akimisantayitairi Pawa, ayotairo tyaaryoori, jiwitsikayitakairo owanawontsi.

Ishinitakairo irirori owayitaiyaawo jirokapaini, ampaasoonkiyitairi. <sup>4</sup> Tima okaatzi jiwitsikayitakiri Pawa, kamiitha inayitaki. Tikaatsi oitya apaawaitantyaawori, aña ontzimatyii ampaasoonkiyitairi añaayitziro okaatzi ipayitakairi. <sup>5</sup> Tima aririka amatakiro okantziri jiñaani Pawa amanamanaatakoyitaawo okaatzi ipayitairi, ari intasonkawintakiro.

### *Antawaitanainiriri kamiitha Jesucristo*

<sup>6</sup> Iroorika piyotaantaki jiroka, pimatanaatziro pantawaitainiri kamiitha Jesucristo. Pimonkaatanaatziro okaatzi pikimisantanaairi, pimatanaatziro okaatzi jiyotaayitakimiri. <sup>7</sup> Powajyaantayitairo kinkitharintsipaini kaari iroopirotatsini, irootaki amitapiintashiwitakari antawopiroriiti okinkithayitziro jiroka. Aña ontzimatyii piñaashintsishiritanaiya piñaantyaawori pipinkathatasorintsitai. <sup>8</sup> Tima okamiithatzimowitai iijatzi añaayitziro añaashintsiiyitya koñaawoini awathaki, aña iro kamiithapiro-tataitatsi añaashintsishiriyitanaiya añaantyaawori ankitishiripiroyitai. Tii iro antantayitawori jiroka onkantya anintaawaitantyaari iroñaaka iiniro añaayitzi, aña, iijatzi añaairo paata anintaawaitaiya aririka añaagai. <sup>9</sup> Tyaaryoo inatzi jiroka ñaantsi, ontzimatyii maawoni ankimisantayitairo. <sup>10</sup> Irootaki añaantayitawori añaashintsiiyita, shintsiiini antawaiyitzi, tima oyaakoniintani owiri Pawa tsika itzimi kañaanitatsiri. Kantatsi jowawijaakoshiritairi maawoni atzirriiti, iriitaki jowawijaakoshiriyitai inkaati kimisantairini.



<sup>11</sup> Irootaki jiroka piyotaantayitairi, ñaashinsi pinkantantiro. <sup>12</sup> Tii nokowi inthainki-mawaitaitimi pimainaritzii. Aña ontzimatyii poñaagantiro tsika pikantanaa pikimisantai, ari onkanya inkimitakotantaitimiri. Ontzimatyii paamaakowintyaawo okaatzi piñaawaiyitziri, iijatzi okaatzi pantayitiri. Itakotani pinkantanti, tyaaryooshiri pini, kitishiri pinkantanaiya. <sup>13</sup> Shintsitha piñaanatapiintayitainiri atziriiti Osankinarintsipirori, pinkinkithatapiintairo, piyotaantapiintairo, irojatzi piñaantatyaawori nariitaimi janta. <sup>14</sup> Pinkinkishiritiro ikinkithatakotakimi pairani jiwariiti, ari okanta itasonkawintantakimiri jotzimikapatziitotant-imiro jako. Ñaa papaatzirokari itasonkawintaimi Pawa pimatantaawori jiroka. <sup>15</sup> Ñaashinsi pinkantawintanaiyaawo, onkanya jiñaantaitimiri iikiro piyaatakaanakitziro pimatanaikiro. <sup>16</sup> Paamaakowintayitaiya iiroka tsika pikantayitanaa, pinkinkishiritakotyaawo kamiitha onkaati piyotaantayitairi, onkaati pantayitiri iijatzi. Aririka pimatakiro pintyaaryoowintairo, aritaki piñiuro pawijakoshiritai, iijatzi inkimiyitaiyaari ikaatzi piyotaapiintakiri.

## 5

### *Antiniriri pashinipaini*

<sup>1</sup> Tii okantzi pishintsithatiri antaripirori, kamiitha piñaanayitiri. Iro kamiithatatsi paapatziyaari pinkimitakaantiri iriirikami piwaapati. Ari pinkimitairi mainariiti, paapatziyaari pinkimitakaantiri iriirikami

pirintzi. <sup>2</sup> Ontzimatyii paapatziyaawo antawopirotsiri, pinkimitakaantiro iroorikami pinaanati iiroka. Ari pinkimitairo mainawopaini, paapatziyaawo, iiro poshiritawo pimaamaniwaitiro pinkimitakaantiro iroorikami pitsiro.

<sup>3</sup> Pitakotyaawo kamatsiri oimi tsika otzimi mapirotzirori okowityaanintzi. <sup>4</sup> Irooma apaani kamatsiri oimi, tzimayitatsiri iintsiti, osaripaini, iriitaki aminironi jimitakoyitiro, ontzimatyii impiyataiyaawo jaamaakowintaiyaawo okimitaakiri pairani iroori jantaritankari irirori. Irootaki ikowiri Pawa antayitairi.

<sup>5</sup> Irooma apaani kamatsiri oimi matzirori osaikawaitzi apaniroini, awintaiyaari iroori Pawa, aakowintyaawo amanamanaatya onkowakoyitairi. <sup>6</sup> Irooma onthaamintashiwait-anatyaarika onintakaanikiini jirokapaini, tii aña kamiithapiroini, kimitawaitaka onkamakityiimi.

<sup>7</sup> Pishintsithatiro omayitanyaaawori nokantakiri, ari onkantya iiro otzimanta inkinkithatakoitirori.

<sup>8</sup> Tzimayitatsi kaari aminironi iyyininkayitari. Iri owatsipirotakirori kaari aminironi owaiyantakiriri. Ikimiwaitana jowajyaantakityiromi ikimisantzi. Iri mapirokitanakirori janaanakiri ikanta kaari kimisantatsini.

<sup>9</sup> Jiroka kowachari josankinatakoitanyaaawori kamatsiri oimi antawaitainiri Cristo: Ontzimi onkaati 60 osarintsiti, kinatani owapiintakiri otsipatari, <sup>10</sup> kamiithashiri okanta ikimakoitziro, aamaakowinta okantziri owaiyani, oimaantzi opankoki, aapiintakiri kamiitha kimisantzinkari, nishironkatani owapiintziri

ashironkainkari, imatapiintakiro okaatzi kamiithayitatsiri. <sup>11</sup> Irooma kamatsiri oimi kaari antawotakonatsini, iiro josankinatakoitziro. Iiro okantapirota antawaitainiri Cristo, tima iiniro onkowi ayi otsipatari. <sup>12</sup> Aririka omatakiro ontsipatya, ari inkantakowaitaitakiro, tima tii imonkaatziro okaatzi okantawitakari antirimi. <sup>13</sup> Aritaki ompiratanatyaawo iijatzi, onkinayiti pankotsipainiki, onkinkithawaitakotantayiti, akawaitantashitya. <sup>14</sup> Irootaki nokowantari aayitai otsipatari kamatsiri oimi kaari antawopirotsini, owaiyantayiti, osaikiita opankoki antawaiti. Ari onkantya iiro itzimanta iitya kijyimawaitironi. <sup>15</sup> Tima tzimayitatsi matakirori, antawaitashitakawo ikowiri Satanás. <sup>16</sup> Ikaatzi kimisantzinkari ñiirori iyyininka ikami oimi, ontzimatyii jimitakoyitiro. Ari onkantya iiro jiñaantawo ikaatzi ikimisantaiyini, iñaashintsityaawo jimitakotiro. Apa jimitakoyitiro matzirori oñiuro okowityaawaitzi.

<sup>17</sup> Ontzimatyii impinayiitairi jiwatakaantatsiri ipinkathayitzi. Iri impapiroyiiti kinkithatakaantapiintatsiri, iijatzi ikaatzi yotaantapiintatsiri. <sup>18</sup> Irootaki okantakotziri Osankinarintsipirori:

Aririka pantawaitakairi piratsi, tii okantzi intajyaaniintawaiti.

Jiroka okantziri iijatzi:

Apaani antawaitatsiri ipinayitzi.

<sup>19</sup> Apaniroinirika ikanta atziri kantakotziriri apaani jiwari, iiro pikimisantziri. Irooma inkaatirika apiti, iirorika inkaati mawa tsika itzimi ñaakotakirini jantakiro kaaripirori, ari

okamiithatzi inkimisantaitiri. <sup>20</sup> Iikirorika jantaitatyiiro kaaripirori, payiri tsika ipiyotaita pishintsithatiri, ari onkantya inthaawantaityaari, iiro jimatantayiiitawo. <sup>21</sup> Noshintsithatzimi pantiro jiroka. Tima aririka pimatanairo, iiro piñiiro pimaakitanti jiyotzi Pawa nokantzimiri. Jiyotsitawo iijatzi Jesucristo, jiyotsitaka iijatzi maninkariiti ikaatzi jiyoshiitakiri. <sup>22</sup> Tii okantzi pathawaityaawo potzimikapatziitotantyaawo pako ijiwatantaityaari. Tima aririka jiyoitiri jantakiro kaaripirori, kimiwaitaka iirokami kantakaashityaawoni. Aña ontzimatyii pinkitishiritai iiroka.

<sup>23</sup> Tii apa pirapiintiro jiñaa, iro kamiithatatsi piriro kapichiini kachori, ari piñaakiro pishintsiti pimantsiyawaiwita.

<sup>24</sup> Tzimatsi atziri, tikiraamintha jiyakaw-intaitziriita jantakiro kaaripirori, maawoni ikimakoyiitakiri. Tzimatsi pashini iijatzi kaari jiyotakoitzi jantzirorika kaaripirori, apa inkimakoitiri paata. <sup>25</sup> Ari okimitari iijatzi, tii jimanakotapiintziro atziri jantayitiro kamiithari. Irooma aririka jantiro kaaripirori, ari inkowapiintawitya jimanakotyaa, iro kantzimaitacha ari inkimakoitakiri.

## 6

<sup>1</sup> Ikaatzi jompiraitari ontzimatyii ipinkathatairi ompiratariri. Iro nokantantari, ari onkantya iiro itzimanta iitya kinkithatakowaitaini, akan-takaantzirikari Pawa. <sup>2</sup> Apaani ompirataari ñiirori jompiratariri kimisantatsiri, iiro okantzi inkantashiriwaiti: “Iiro pikimitakaantana ompirataari,

tima iyiki nowanaimi”. Aña okowapirota jirika ompirataari jantawaipirotiniri tyaaryoopiroini, jitakotani jowiri, tima kimisantzinkari jinatzi. Ontzimatyii piyotaantairo jiroka, pishintsithantairo.

*Kitishiritakaantatsiri ipoña inimotaantsi*

<sup>3</sup> Aririka impoki nashityaawoni  
 inkingithatakaanti, kaari kimityaawoni  
 okaatzi jiñaaniyitakari Awinkathariti  
 Jesucristo, jinashitapaatyaawo iijatzi  
 inkingithatakotiro pinkathatasorintsitantatsiri,  
<sup>4</sup> kantakaapirowainiri jinatzi, tikaatsi jiyoti.  
 Apa ikowi añaanawintawakaantyaawo ñaantsi. Iro  
 ompoñaantyaari asamawakaawaitya, amaaman-  
 itawakaawaitya, ankawiyawakaawaitya, ankan-  
 takotawakaawaitya,<sup>5</sup> ankisaniintawakaapirowaitya.  
 Iro jimayitapiintakiri kaaripiroshiriri  
 kaari yotakotajaitironi tyaaryoori ñaantsi.  
 Ikinkishirita jaantyaawo kiriiki jamaw-  
 inawaitawo impinkathatasorintsitaitiri. Iro  
 okantzi paapatziyaari iirokaiti. <sup>6</sup> Aritaki  
 okantzimaita, antawo impinawintayiitairo  
 paata apinkathatasorintsitzi. Iro kantacha  
 añaantyaawori impinayiitai, ontzimatyii inimoyitai  
 añiiri tzimimoyitairi. <sup>7</sup> Tima pairani owakiraa  
 atzimapaaki tii amapaaki tzimimotaini. Ari  
 okantari iijatzi aririka ankamai, onkaati  
 tzimimotaini iiro okantzi aanairo. <sup>8</sup> Tima  
 otzimapiintzirika oyaari, otzimapiintzirika  
 ankithaatyaari, aritapaaki. <sup>9</sup> Iriima inkaati  
 kowayitironi jajaagantya, okaimashiryiiri  
 inkaaripiroshiriti. Ikimitakowaitakari

shirikachari iwirintsiki, aririka jantayitanakiro ikowashitari owaaripirotantatsiri, irootaki piyakaashitantachari. <sup>10</sup> Aririka jinintaitapiinti jajyaagantaitya, okimiwaitakawo iro omparithatanatyaaami kaaripirotatsiri. Tzimatsi matakirori jinintayitziro jajyaagantya, jowajyaantanakiro ikimisantzi, okimiwaitakawo iriimi kimaatsitakaawaitachanimi jowathaawait-aka paniroini.

*Pinkimitakaantiro powayiriwintatyiiromi pikimisantani*

<sup>11</sup> Irooma iiroka, jashitaimi Pawa, powajyaantairo jirokapaini, pinkimitakaantiro pishiyapithatatyiiromi. Aña iro paminaminatapiintanai pintampatzikashiriti, nishironkata pinkantanti, pinkimisantairi Pawa, itakotani pinkantanti, iiro pisamaniintantzi, tsinampa pinkantya. <sup>12</sup> Iikiro pinkimisantanaaty, pinkimitakaantanakiro powayiriwintanaatyiiromi kamiithayitatsiri. Pinkimitakaantanakiro iijatzi piñaashintsiwintatyiiyaawomi irojatzi paantatyaawori kantaitachani añaakagaimini. Iro ikowakaitakimiri piñi iro añaantamintotsi, ari onkantya inkimayitantaimiri atziriiiti, pikantzi: “Nokimisantai”. <sup>13</sup> Tzimatsi noshintsithatimiri. Tima Pawa itzimi añaakaayitzirori okaatzi tzi-mayitatsiri, jiyotzi nokantzimiri. Jiyotsita iijatzi Awinkathariti Jesucristo, kinkithatapiintakirori tyaaryootatsiri, irojatzi ikantapaakiriranki jagaitanakiri Poncio Pilato. Jiroka onkaati noshintsithatimiri: <sup>14</sup> Iiro pipiyathatawo ikan-takaantaitziri, iiro powashiñaawaitziro, itzimikari

kinkithatakowaitashitimini. Piyaatakaanairo iiroka irojatzi impiyantaiyaari Awinkathariti Jesucristo, <sup>15</sup> aririka jinintapaititaki Pawa. Tima apaniroini Pawa intasorintsitai, apaniroini ijiwatakaantairo maawoni tzimayitatsiri, apaniroini impinkathariwintairi ikaatzi pinkathariwintawitachari, apaniroini ijiwawintairi iijatzi jiwariwitachari iroñaaka. <sup>16</sup> Iriitaki ashitawori kantaitachari añaantarintsi, ari isaikatzi tsika oshipakiryaañipirodzi, irootaki kaari jariipirodantaitari. Tikaatsi atziri matakironi jifñiri, iiro jimaitziro iijatzi. Imapiro ipinkathaitziri. Ari inkantaitatyironi impinkathariwintantai. Ari onkantaari.

<sup>17</sup> Ontzimatyii piyotaayitairi ajyaagantayitachari iroñaaka, iiro ikantakaapirowaitanta. Iiro jawintaashiwaitawo jajaagawo, tima iiro okantaitatyaani onkisotzimotiri. Aña ontzimatyii jawintaayitaiyaari Pawa, iriitaki matzirori ithaamintakaapirodantzi.

<sup>18</sup> Piyotaantairo jantayitairo kamiithari. Ikimita ajyaagantaniri otzimimopirowaitziri jajaagawo, ari pinkimitanaiyaari iirokaiti ontzimimopirowaitaimi pantayitiri, iiro pinkimitakaantanairimi pajyaagawo. Piyotaantairo inishironkaitantya, ayimatiri impashitantayitaiya. <sup>19</sup> Iroorika jimatanai jiroka, okimiwaitaka jowaantatyaawomi jajaagawo inkajyaakaiyaari paata. Ari inkantaitatyiiro ifñiisaiikai kamiitha.

*Iwiyaantapaakawori ikantziriri Pablo jirika Timoteo*

<sup>20</sup> Timoteo, pinyaaryoowintiro piyotaantairo okaatzi inishironkaitakimiri. Powajyaantairo okaatzi ikinkithatakoitziro kaaripirori. Powajyaantiro iñaanaminthatawakaantaitawo ikimitakaantawiitari iroopirori inatzi jiyotaniitari. <sup>21</sup> Tima tzimayitatsi mayitakirori, ikinashiwaiyitanaka, kimiwaitaka intzipinatatyimi. Onkamintha inishironkayitimi. Ari onkantyaari.



**KAMIITHARI ÑAANTSI**  
**New Testament in Ajjíninka Apurucayali**  
**(PE:cpc:Ajjíninka Apurucayali)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ajjíninka Apurucayali

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ajjíninka Apurucayali [cpc], Peru

**Copyright Information**

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Ajjíninka Apurucayali

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 30 Dec 2021

f6359b3a-1ee9-58fb-a9df-96f6fcc0ffa5